

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN B, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Vũ Quang Hậu.

Các hội thẩm nhân dân:

1. Ông Trần Hùng Mạnh

2. Bà Phan Thị Thúy Hà

- Thư ký phiên tòa: Ông Trần Quốc Trung, Thư ký Tòa án nhân dân quận B.

- Đại diện VKSND quận B tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thu Hằng - Kiểm sát viên.

Ngày 07 tháng 5 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận B, Thành phố Hà Nội, tiến hành xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 100/2019/HSST ngày 05 tháng 4 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 103/2019/HS-QĐ ngày 16/4/2019, đối với bị cáo:

Họ và tên: **Nguyễn Trung K**, sinh năm 1993; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Thôn 2, xã V, huyện T, Thành phố Hà Nội; Quốc tịch: Việt Nam; Giới tính: Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Văn hóa: 12/12; Nghề nghiệp: Thợ điện lạnh; Con ông: Nguyễn Văn T - Sinh năm 1971; Con bà: Nguyễn Thị L, sinh năm 1972; Gia đình có 02 anh em, bị cáo là con thứ nhất; Vợ: Chủ Thị T- Sinh năm: 1993. Danh chỉ bản số 63, lập ngày 02/01/2019 tại Công an quận B, Thành phố Hà Nội thì bị cáo chưa có tiền án, tiền sự. (Bị cáo tại ngoại có mặt tại phiên tòa).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 00 giờ 30 phút ngày 15/12/2018, Tổ công tác Đội Cảnh sát kinh tế - Công an quận B, Hà Nội làm nhiệm vụ trên đường C, phường P, quận B, Thành phố Hà Nội đã phát hiện 01 xe ô tô taxi BKS 30A-66070 đang dừng đỗ tại đầu ngõ 26 đường C có biểu hiện nghi vấn nên đã tiến hành kiểm tra, thấy ở ghế ngồi phía sau xe taxi, Nguyễn Trung K đang cầm 01 cá thể động vật, nghi là Rái cá. K không xuất trình được giấy tờ chứng minh nguồn gốc cá thể động vật trên nên Tổ công tác đã yêu cầu K mang cá thể động vật trên về trụ sở để làm rõ.

Vật chứng thu giữ:

- 01 cá thể động vật nghi là Rái cá, lông màu xám.

- 01 điện thoại di động, bên ngoài ghi chữ Iphone, đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng.

Ngày 15/12/2018, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận B đã bàn giao 01 cá thể Rái cá trên cho Trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội tổ chức cứu hộ theo quy định và ra Quyết định trưng cầu giám định số 63 đối với 01 cá thể động vật nghi là Rái cá thu giữ của Nguyễn Trung K.

Kết luận giám định số 1000/STTNVS ngày 20/12/2018 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật – Viện Hàn Lâm khoa học và công nghệ Việt Nam kết luận:

- 01 cá thể động vật (còn sống) là loài Rái cá vuốt bé có tên khoa học là *Aonyx cinerea*.

- Loài Rái cá vuốt bé *Aonyx cinerea* có tên trong Phụ lục I, Danh mục loài nguy, cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ (ban hành kèm theo Nghị định 160/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính Phủ).

Quá trình điều tra xác định:

Ngày 20/11/2018, Nguyễn Trung K sử dụng tên facebook “Trung Kiên Điện Lạnh” của mình vào trang facebook “Sóc cảnh” (mua bán Petonline) đăng nội dung tin là “muốn mua, tìm 1 con vật nuôi dễ thương”. Đến khoảng ngày 27/11/2018, có một người có tên facebook là “Võ Tuấn” (gọi tắt là “Võ Tuấn”) nhắn tin vào facebook trên của K hỏi “bác cần mua Rái à” và đăng hình ảnh, video của con Rái cá lên. K và “Võ Tuấn” nhắn tin thỏa thuận, thống nhất việc mua bán con Rái cá với giá 4.500.000 đồng. Ngày 03/12/2018, K đã chuyển số tiền này cho “Võ Tuấn” có tài khoản 19031138028015 mang tên chủ tài khoản Hồ Anh T của Ngân hàng Techcombank, thành phố Hồ Chí Minh. Đến ngày 05/12/2018, “Võ Tuấn” sử dụng facetime gọi điện hình ảnh cho K nói “em chuyển cho anh Rái cá nhé”, K nói “vâng”. Đến ngày 06/12/2018, có một thanh niên không quen biết (không xác định được nhân thân, lai lịch) đã chuyển đến nhà của K 01 thùng giấy bên trong có chứa 01 con Rái cá màu lông xám, còn sống. Sau đó, K mang con Rái cá về nuôi tại nhà ở Thôn 2, xã V, huyện T, Hà Nội. Đến khoảng 23 giờ ngày 14/12/2018, K đang ở nhà thì có 01 thanh niên sử dụng số điện thoại 0388237194 và số điện thoại 0985247763 gọi đến số điện thoại của K là 0353272341 nói muốn mua con Rái cá của K. K nói con Rái cá đang bị bệnh đường ruột, nam thanh niên này nói biết cách chữa nên K đồng ý bán. K và nam thanh niên này thỏa thuận giá bán là giá gốc tiền K mua là 4.500.000 đồng cộng với tiền công K chăm sóc nhưng chưa nói rõ cụ thể và hẹn mang đến ngõ 26 đường C, phường P, quận B, Hà Nội để giao dịch. Sau đó, K rủ vợ là chị Chủ Thị T thuê anh Nguyễn Ngọc Q lái ô tô taxi BKS: 30A-66070 đến điểm hẹn đợi nam thanh niên mua Rái cá thì bị Tổ công tác Đội Cảnh sát kinh tế - Cơ quan cảnh sát kinh tế Công an quận B phát hiện, bắt giữ và đưa về trụ sở để làm rõ.

Tại cơ quan điều tra, Nguyễn Trung K khai nhận hành vi như trên và khai: Do yêu thích động vật nên mới mua Rái cá để nuôi. Do con Rái cá bị bệnh và người đàn ông mua Rái cá nói biết cách chữa nên Kiên mới bán mà không vì mục đích kinh doanh. Chị Chủ Thị T không biết việc K mang rái cá về nuôi, bán, K chỉ rủ chị đi cùng vì hôm đó là buổi đêm. Người lái taxi là anh Nguyễn Ngọc Q không biết,

không tham gia việc K mang, bán Rái cá. “Võ Tuấn” sử dụng số điện thoại là 0988630093. Người chuyển rái cá sử dụng số điện thoại là 0973286126.

Cơ quan điều tra đã thu giữ điện tín tại Tập đoàn viễn thông Quân đội Viettel đối với các số điện thoại sau:

+ Số 0988630093 (của Võ Tuấn): thể hiện không có thông tin đăng ký.

+ Số 0973286126 (của người chuyển con Rái cá): thể hiện chủ thuê bao là Vũ Đức Đ, sinh năm: 1987, địa chỉ: xã Đ, huyện L, Bắc Giang. Biên bản xác minh ngày 27/02/2019 tại Công an xã Đ, huyện L, Bắc Giang thể hiện: hiện tại Vũ Đức Đ không có mặt tại địa phương. Đ đi khỏi địa phương từ năm 2012. Gia đình và chính quyền không biết Đ đi đâu, làm gì và không liên lạc được với Đ nên không có căn cứ để mở rộng điều tra, xử lý.

+ 0388237194 (người mua Rái cá): thể hiện chủ thuê bao là Đỗ Văn T, sinh năm 1979, HKTT: ấp B, xã H, thành phố C, tỉnh Cà Mau. Lời khai của ông T thể hiện: ông đã sử dụng sim trên khoảng tháng 02 năm 2018 đến tháng 07 năm 2018 thì ông đã bị mất điện thoại và sim trên nên không có căn cứ để mở rộng điều tra, xử lý.

+ Số 0985247763 (người mua Rái cá): thể hiện chủ thuê bao là Công ty TNHH Xuất Nhập Khẩu G, tại tầng 2, số 18, ngõ 55 phố L, phường L, quận H, Hà Nội. Biên bản xác minh ngày 27/02/2019 tại địa chỉ này thể hiện: Công ty TNHH Xuất Nhập Khẩu G do ông Chu Đức T, SN: 1983 là giám đốc. Hiện ông T không có mặt tại địa chỉ trên, đi đâu, làm gì gia đình không biết. Hồ sơ pháp lý của công ty do ông T giữ.

Cơ quan điều tra đã đề nghị Ngân hàng Thương mại cổ phần Kỹ Thương Việt Nam cung cấp thông tin, địa chỉ, giao dịch của số tài khoản 19031138028015 mang tên chủ tài khoản Hồ Anh T của Ngân hàng Techcombank, thành phố Hồ Chí Minh. Công văn số 00680/2019/TGD-TCB ngày 19/01/2019 của Ngân hàng TMCP Kỹ thương Việt Nam phúc đáp Công văn số 272/CQĐT (ĐTKT) của Cơ quan CSĐT Công an quận B đề nghị cung cấp thông tin, tài liệu liên quan đến khách hàng có số tài khoản 19031138028015 thể hiện: Ngày 03/12/2018, Nguyễn Trung K đã chuyển 4.500.000 đồng cho số tài khoản trên cùng hồ sơ mở tài khoản của Hồ Anh T. Khách hàng Hồ Anh T, SN: 1993, thường trú: 121 phố Q, huyện P, Bình Định; Địa chỉ khác: 4/27 Phố C, phường N, Thành phố Q, Bình Định. Cơ quan công tác: Công ty TNHH MTV Khoa học Oppo, số 103 thị trấn N, Thành phố Q, Bình Định, Việt Nam.

+ Biên bản xác minh ngày 21/02/2019 tại Công an thị trấn N, huyện P, tỉnh Bình Định thể hiện: ngày 19/9/2002, T đã chuyển hộ khẩu thường trú về xã C, huyện P, Bình Định. Hiện T không sinh sống tại địa chỉ trên. Quá trình sinh sống, T không có vi phạm gì

+ Biên bản xác minh ngày 21/02/2019 tại Công an xã C: Hồ Anh T, con ông: Hồ Anh D, con bà: Nguyễn Thị P, có HKTT tại thôn C, xã C, huyện P, Bình Định. Chủ hộ là Nguyễn Thị L. Hiện Hồ Anh T không có mặt tại địa phương. Hiện gia

đình bà L đã bán nhà, không sinh sống tại đây. Chính quyền không biết gia đình bà và T đi đâu, làm gì. Công an quận B đề nghị Công an xã Cát Tài thông báo khi có thông tin của T.

+ Biên bản xác minh ngày 22/02/2019 tại số 4/27 phố C, tổ 7, khu vực 2, Nguyễn Văn C, thành phố Q, Bình Định thể hiện: bà Nguyễn Thị L, chủ nhà cho biết: T có thuê phòng trọ của gia đình bà từ ngày 27/2/2017 đến tháng 01/2018 thì T chuyển đi nơi khác. Bà không biết T đi đâu, làm gì.

+ Biên bản xác minh ngày 22/2/2019 tại số 103 phố T, phường L, Thành phố Q, Bình Định thể hiện: T làm việc tại Công ty TNHH MTV khoa học Oppo từ tháng 2/2017 đến tháng 5/2018 thì nghỉ việc. Trong quá trình làm việc tại Công ty không có vi phạm gì, hiện công ty không còn lưu giữ tài liệu liên quan đến T.

Do đó ngày 28/02/2019, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an quận B đã ra Quyết định số 16 tách rút tài liệu liên quan đến người bán, vận chuyển, mua con Rái cá của Nguyễn Trung K để tiếp tục điều tra, làm rõ sau.

Đối với chị Chữ Thị T, chị T khai: không biết việc K mang con Rái cá về nuôi và mang đi bán. K rủ chị đi cùng vì hôm đó trời tối nên không có căn cứ xử lý.

Anh Nguyễn Ngọc Q khi chờ Kiên đi không biết việc K mang theo con Rái cá và mang đi bán và kiểm tra xe taxi BKS: 30A-66070 có đầy đủ giấy tờ nên không có căn cứ xử lý.

Tại Bản cáo trạng số 71/CT-VKS ngày 26/3/2019 của Viện kiểm sát nhân dân quận B đã truy tố bị cáo Nguyễn Trung K về tội: “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm a khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Trung K đã khai nhận hành vi phạm tội của mình như nội dung Bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm đã truy tố.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận B vẫn giữ nguyên Quyết định truy tố bị cáo Nguyễn Trung K về tội: “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm a khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 Điều 244; điểm h, s Khoản 1 Điều 51, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Nguyễn Trung K mức án tù từ 12 đến 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, hạn thử thách từ 24 đến 30 tháng.

Về hình phạt bổ sung: Bị cáo có hoàn cảnh gia đình khó khăn (có xác nhận của chính quyền địa phương), không có tài sản riêng, nghề nghiệp thu nhập không ổn định. Vì vậy đề nghị không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo.

Về vật chứng, đề nghị: Sung công quỹ nhà nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone, bị cáo đã sử dụng để giao dịch mua bán cá thể “Rái cá”.

Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo rất ân hận về hành vi phạm tội của mình, xin được giảm nhẹ hình phạt.

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào lời khai của bị cáo và kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ toàn diện các chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, của bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Cơ quan điều tra Công an quận Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội; Kiểm sát viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều phù hợp với các quy định của pháp luật.

[2] Những căn cứ xác định tội danh: Lời khai nhận tội của bị cáo Nguyễn Trung Kiên tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, lời khai của người làm chứng và vật chứng được thu giữ cùng các chứng cứ khác đã thu thập được có trong hồ sơ vụ án, có đủ cơ sở kết luận: Hồi 00 giờ 30' ngày 15/12/2018, tại ngõ 26 đường C, phường P, quận B bị cáo Nguyễn Trung K đang bán 01 cá thể động vật là loài Rái cá vuốt bé, có tên khoa học là *Aonyx cinerea* cho một nam thanh niên hiện chưa xác định với giá 4.500.000đ (bốn triệu, năm trăm nghìn đồng) thì bị bắt quả tang cùng vật chứng. Loài Rái cá vuốt bé, có tên khoa học là *Aonyx cinerea* có tên trong Phụ lục I, Danh mục loài nguy, cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ ban hành kèm theo Nghị định 160/2013/CD-CP, ngày 12/11/2013 của Chính Phủ. Hiện 01 cá thể Rái cá đã được bàn giao cho Trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội tổ chức cứu hộ theo quy định. Hành vi nêu trên của Nguyễn Trung K đã phạm tội: “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm a khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự.

[3] Hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội đã xâm phạm vào các quy định của nhà nước về bảo vệ môi trường sinh thái, cụ thể là xâm phạm vào các quy định của nhà nước trong việc bảo vệ cân bằng sinh thái, đa dạng sinh học của các loài động vật hoang dã, quý hiếm trong môi trường sinh thái. Bị cáo thực hiện hành vi phạm tội với lỗi cố ý, mục đích do yêu thích động vật bị cáo mua cá thể Rái cá về nuôi để làm cảnh. Trong khi nuôi, cá thể Rái Cá bị bệnh đường ruột nên bị cáo đã bán cho người khác có kinh nghiệm chăm sóc hơn, không nhằm mục đích lợi nhuận. Tuy nhiên việc nuôi, bán cá thể Rái Cá của bị cáo đã cấu thành tội phạm. Vì vậy cần phải ra một bản án tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo mới đủ tác dụng giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung.

Khi lượng hình, Hội đồng xét xử xét tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; cá thể Rái cá đã được thu hồi và bàn giao cho Trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội để trả về với tự nhiên; Bị cáo

không được hưởng lợi gì về việc nuôi, bán cá thể Rái cá. Nhân thân bị cáo tốt, chưa có tiền án, tiền sự và lần đầu bị đưa ra xét xử; bị cáo có hoàn cảnh gia đình rất khó khăn và là lao động chính trong gia đình, vợ bị cáo mang thai chuẩn bị sinh (có xác nhận của chính quyền địa phương), ngoài ra bị cáo có ông nội là Nguyễn Văn Thanh được tặng thưởng Huân chương kháng chiến hạng nhì vì đã có thành tích xuất sắc trong kháng chiến chống Mỹ cứu nước; bị cáo có nghề nghiệp và có nơi cư trú rõ ràng. Vì vậy Hội đồng xét xử xét cho bị cáo Kiên được hưởng án treo, để bị cáo cơ hội cải tạo thành công dân có ích cho gia đình và xã hội và cũng thể hiện sự khoan hồng của pháp luật đối với bị cáo là phù hợp với tinh thần Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP, ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 65 của Bộ luật hình sự.

Bị cáo phạm tội này còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền, nhưng xét bị cáo có hoàn cảnh gia đình khó khăn, không có tài sản riêng và thu nhập không ổn định. Vì vậy không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo.

Đối với những người bán, vận chuyển, mua con Rái Cá của Nguyễn Trung K, Cơ quan điều tra chưa xác định được nên ngày 28/02/2019, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an quận B đã ra Quyết định số 16 tách rút tài liệu liên quan để tiếp tục điều tra, làm rõ sau. Vì vậy Hội đồng xét xử không xét.

Đối với chị Chữ Thị T (vợ bị cáo T). K khai rủ chị đi cùng vì do hôm đó trời tối nên không có căn cứ xử lý. Vì vậy Hội đồng xét xử không xét.

Đối với anh Nguyễn Ngọc Q (lái xe Taxi) khi chở K đi không biết việc K mang theo Rái cá đi bán nên không có căn cứ xử lý. Vì vậy Hội đồng xét xử không xét.

Đối với 01 (một) chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Iphone thu giữ của bị cáo, Hội đồng xét xử xét bị cáo đã sử dụng chiếc điện thoại này để liên lạc với các đối tượng mua và bán Rái cá. Vì vậy cho tịch thu sung công quỹ nhà nước.

Các bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên .

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Trung K phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”.

- Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 244, điểm h,s khoản 1 Điều 51, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự.

- Áp dụng Điều 106, Điều 331, Điều 333, Điều 135, Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự;

- Áp dụng Danh mục án phí, lệ phí Tòa án ban hành kèm theo Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016;

1. Xử phạt bị cáo: Nguyễn Trung K 15 (mười lăm) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, hạn thử thách 30 (ba mươi) tháng tính từ ngày tuyên án. Giao bị cáo

Nguyễn Trung K cho UBND xã V, huyện T, Thành phố Hà Nội giám sát giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo K có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo qui định tại khoản 1 Điều 69 của Luật Thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Vật chứng của vụ án:

- Sung công quỹ nhà nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone theo Biên bản giao, nhận vật chứng số 134/19 ngày 12/4/2019 giữa Cơ quan CSĐT Công an quận B với Chi cục thi hành án dân sự quận B.

3. Án phí: Bị cáo phải chịu 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày Tòa tuyên án.

Nơi nhận:

- Người tham gia tố tụng;
- VKSND quận B;
- VKSND Thành phố Hà Nội;
- TAND Thành phố Hà Nội;
- Công an quận B;
- Chi cục THA DS quận B;
- Lưu HS, VP.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Vũ Quang Hậu